

# Telegraful

Organ național-biseric



# an

2 ex. (Of.)

Asociațiunea pentru literatura română și cultura poporului român

Sibiu

Str. Șaguna 8

**Abonamentul:**

Un an 500 Lei. — Șase luni 250 Lei. — Trei luni 130 Lei. — Pentru străinătate un an 900 Lei. — Pentru America 4 Dolari.  
Ziarul apare Marțea și Vinerea

**Correspondențele**

să se adreseze Redacției Telegraful Român strada Mitropoliei Nr. 45. — Scrisori nefrancate se refuză  
Articole nepublicate nu se înapoiază

**Prețul inserțiilor**

un șir petit 6 Lei pentru odată, dacă se publică de mai multe ori se dă rabatul cuvenit

**Abonamentele și inserțiunile**

să se adreseze Administrației ziarului Telegraful Român, Sibiu, str. Mitropoliei 45

## Adunarea eparhială

Adunarea eparhială a reprezentanților clerului și poporului din Arhiepiscopia de Alba-Iulia și Sibiu s'a deschis Duminica trecută prin I. P. S. Sa Arhiepiscopul și Mitropolitul nostru *Nicolae*, în biserica catedrală, cu solemnitatea obișnuită.

### Serviciul divin

La ora 9<sup>1/2</sup> I. P. S. Sa a fost condus de preoțimea celebrantă, precedată de corul studenților Academiei noastre teologice dela reședință în catedrală, unde I. P. S. Sa a oficiat sfânta liturgie.

La începutul sfintei liturgii a tuns întru cetății pe 4 studenți din curs IV ai Academiei noastre Teologice, iar în decursul liturgiei a hirotonit întru presbiter pe prof. de religione dela liceul de stat din Petroșani diaconul Constantin Zoican.

Răspunsurile liturgice le-a dat corul mixt al catedralei.

După terminarea sfintei liturgii, I. P. S. Sa a oficiat slujba invocării Duhului sfânt. A împărțit apoi credincioșilor și dlor deputați ai Adunării eparhiale anafora.

A fost condus apoi I. P. S. Sa la reședință cu aceeaș ceremonie și solemnitate cu care a fost adus.

### Ședința de deschidere

Ședința de deschidere a Adunării eparhiale s'a ținut în biserica catedrală la ora 12, după terminarea serviciului divin, unde I. P. S. Sa a fost invitat de o deputațiune constătătoare din deputații Iosif Morar, Ioan Duma, Dr. Ilarie Holom, Dr. Liviu Ionaș, Dr. Alexandru Tatulescu și Dr. Armand Teodosie.

Urmând invitării, I. P. S. Sa Arhiepiscopul și Mitropolitul *Nicolae* vine în catedrală, și ocupă locul presidential la masa postată în fața sfântului altar, având deadreapta pe P. S. Sa vicarul Vasile, înconjurat de deputații clerici mai bătrâni.

### Vorbirea de deschidere

Cu fața senină și vocea sonoră I. P. S. Sa rostește o remarcabilă vorbire de deschidere, scoțând la iveală modestele începuturi pentru reînființarea așezământului mănăstiresc dela Sâmbăta de sus, accentuând că în legătură cu aceasta se pune în discuție o mare și importantă problemă pentru biserica noastră: a reînființării monahismului la noi, subliniind cuvântul reînființare, pentru că monahismul a fost acela, care în decursul luptelor, a vremurilor grele, a fost o forță conservatoare a vieții și credinței strămoșești.

Arată I. P. S. Sa, că noi am avut o mulțime de mănăstiri presărate pe întinsul Ardealului. Nu erau înzestrate cu averi mari, căci n'avea cine să le înzestreze.

Cu cât mai tare le-a fost credința, cu atâta au fost mai puternice fortărețele pentru apărarea limbii și credinței strămoșești. Au luptat cu ultima energie pentru această conservare a unui tezaur, neprețuit pentru noi cei de astăzi.

Aceste sfinte lăcașuri au fost atacate și distruse, cu deosebire din motivul, că ele depozitau tezaurul neamului și de aceea s'au năpăstuit vrăjmașii tocmai asupra lor.

Astăzi, rupându-se lanțurile robiei seculare, a sosit timpul să ne gândim la reintroducerea monahismului în biserica noastră dreptmăritoare și amintește I. P. S. Sa, că reînființarea monahismului este o condiție importantă pentru prosperarea bisericii noastre.

Monahismul ne poate aduce cel mai mare folos. Atât de sfânt este acest ideal al creștinismului, încât pentru realizarea lui se cere dedicarea întregii ființe, fără nici o rezervă.

În cuvinte înălțătoare, face apoi I. P. S. Sa apoteoza monahismului și arată cât s'ar înălța prestigiul cultural al bisericii noastre, dacă lângă fiecare scaun vlădicesc s'ar găsi un stat major care ar ști să găsească o sinteză între idealul evangheliei și al lumii; bărbați înzestrați cu lu-

mina evangheliei și cu o vastă și ordonată cultură, tot atâtea distinse caractere creștine, ca astfel să fie pilde vii în mijlocul bisericii noastre de astăzi.

Amintește de năzuințele I. P. S. Sale de a crește o generațiune, care să fie în stare, să propovăduiască tot cu mai mult succes idealul creștin în mijlocul poporului nostru.

Implorând darul cel de Sus asupra lucrărilor Adunării eparhiale, declară sesiunea anului acesta deschisă.

Vorbirea I. P. S. Sale ascultată cu mare atențiune a făcut o adâncă impresie asupra membrilor Adunării eparhiale, iar la fine a fost acoperită cu aclamări de «Să trăiască».

Făcându-se apelul nominal și constatându-se prezența alor 36 membri ai Adunării, I. P. S. Sa declară Adunarea eparhială capabilă de-a aduce concluze valide.

S'au ales apoi biroul și comisiunile Adunării eparhiale și s'au prezentat actele intrate la Adunarea eparhială, ridicându-se ședința primă la ora 1.

Membrii Adunării eparhiale, din catedrală, au trecut în corpore la reședința I. P. S. Sale Arhiepiscopului și Mitropolitului *Nicolae*, unde deputatul prof. Aurel Popa, interpretează sentimentele întregii Adunări eparhiale, aducând în cuvinte alese I. P. S. Sale omagiile Adunării scoțând în relief faptul, că Adunarea eparhială nu vrea să satisfacă unei simple formalități, ci vrea să dea expresie unei profunde necesități de ordin sufletesc, când exprimă I. P. S. Sale omagiile sale de adâncă stimă și devotament. Iar când azi I. P. S. Sa Mitropolitul nostru împlinește 10 ani de rodnică păstorire arhiepiscopescă, gândul nostru se înalță către cel Atotputernic, rugându-L ca să-i dea sănătate și lungă viață, ca în pace să continue prodigioasa muncă începută cu mult spor, pentru desvârșirea marelui opere cultural-religioase, care să sporească și să consolideze prin spiritul ei cel nou temelile bisericii noastre ortodoxe române.

Personalitatea complexă a I. P. S. Sale Mitropolitului nostru este o

*chezășle sigură* pentru o sănătoasă prefacere în viața noastră bisericească și națională, de care Ardealul nostru ortodox s'a convins pe deplin și așteaptă cu încredere, să o continue pentru binele obștesc al neamului și Țării noastre mărite.

Cu aceste nădejdi așteptăm și plinirea vremii, cu realizarea tuturor aspirațiilor și idealurilor nutrite de sufletele ortodoxe ale Ardealului nostru pentru al căror drapel și program suntem cei mai devotați ostași ai Comandantului nostru spiritual.

Intru mulți ani Stăpâne!

I. P. S. Sa prin o caldă vorbire mulțumește onor. membri ai Adunării pentru sentimentele frumoase arătate și pe cari le prețuiește foarte mult.

Se simte întărit când știe, că în urma Sa, stă turma, care după mila lui Dumnezeu o păstorește.

Oratorul a amintit de un jubileu de 10 ani de păstorire; eu în trecerea fugară a timpului, nici nu m'am gândit la așa ceva. Deși zilele omului tânăr sau bătrân sânt în mâna lui Dumnezeu, serbarea unui jubileu stă bine oamenilor înaintați în vârstă.

Amintește de programa largă de activitate; punându-și toate puterile pentru consolidarea scumpei noastre biserici și a intereselor generale ale ei.

Asigură membrii Adunării, că în executarea planului croit, n'a dibuit; căci dela început și-a legat viața de realizarea idealurilor bisericii noastre.

Nu s'a lăsat surprins de evenimente, ci a căutat să și le însușească. A mers hotărât și fără șovăire, ca stegarul, care pentru idealul său prestează chiar moartea în luptă.

N'a făcut compromisuri cu interesele bisericii, ci consideră ca datorie împlinirea idealurilor sale.

Vede lipsele bisericii, vede cât trebuie înarmată cu arme puternice, ca astfel reprezentanții ei, să-și poată înfăptui acest ideal.

Trebue să facem din progres o dogmă, căci numai așa putem ține pas nevoilor vremii.

Progresul, să însemneze farul de lumină, făclia cu care să mergem pe drumul progresului spiritual al poporului nostru.

Prin noi, prin munca noastră, biserica să-și îndeplinească această misiune.

În fine mulțumind pentru sentimentele arătate, roagă pe bunul Dum-



nezeu, să ne ajute la toți; și împărțese arhierasca binecuvântare.

Au urmat de nou urări de «Să trăiască», la adresa I. P. S. Sale.

Membrii adunării s'au prezentat apoi la P. S. Sa arhierul Vasile, unde prin rostul părintelui protopop Iosif Morariu au exprimat mulțumirile Adunării pentru bunele și excelentele servicii prestate bisericii noastre în calitate de vicar arhieresc și-i dorește mulți ani de armonică conducere a bisericii împreună cu I. P. S. Sa spre binele și prosperarea bisericii noastre și a instituțiilor ei.

P. S. Sa plăcut impresionat de această manifestațiune, mulțumește dlor deputați pentru atențiunea și sentimentul de simpatie arătat.

La ora două din zi I. P. S. Sa a intrunit la ospitala sa masă membrii Adunării eparhiale.

Despre activitatea Adunării eparhiale din sesiunea actuală cu durată de trei zile, în care s'au ținut cinci ședințe, comunicăm cititorilor noștri următoarele:

*In ședința de Luni dimineața Adunarea eparhială înainte de intrarea în ordinea zilei din motivul că în anul acesta se împlinesc prima decadă a păstoririi arhieresci, a I. P. S. Sale arhieriscopului și mitropolitului nostru Nicolae — deși știa că I. P. S. Sa dorește să se treacă peste acest moment fără a se sublinia — Adunarea totuși conștie fiind că I. P. S. Sa este centrul întregii pulsații de viață bisericască, asupra căreia se înalță vigilența de largă concepție atotcuprinzătoare și facultățile de animator, de când bunul Dumnezeu l-a ridicat pe scaunul fericitului întru aducere aminte arhieriscop și mitropolit Andrei, nu s-a putut reține de a-i exprima velle sentimente de felicitare, de urări, de sănătate, spor la muncă și mângâiere sufletească, adresând părintelui duhovnicesc cu o gură și cu o inimă*

*Intru mulți ani Stăpâne!*

*Inalt Prea Sfinția Sa a fost călduros aclamat; a mulțumit pentru această manifestare de iubire și alipire a Adunării eparhiale.*

Intrându-se în ordinea de zi se citește raportul general al Consiliului arhieriscopesc plenar din care s'a constatat că noua lege de organizare a bisericii ortodoxe din România întregită a adus cu sine, ca silințele cărmuirii noastre bisericesti să se îndrepteze în chip firesc câțiva ani mai ales înspre organizarea temeinică a cadrelor și a așezămintelor menite să dea instituției sacre un ritm nou de viață mai unitară și mai intențată. Cu fireștile greutăți, legate fatal de orice începuturi, aceste cadre au fost organizate și acestor așezăminte li s'a dat ființă, iar astăzi ele își urmează drumul lor de firească evoluție și consolidare, ocrotind și povățuind viața religioasă-morală a poporului nostru drept-credincios.

Se constată din raport că Eparhiile din cuprinsul Mitropoliei noastre n'au avut nevoie de eforturi prea mari pentru a se adapta prevederilor legii celei nouă. Pentru că această lege a fost zidită pe temelia încercată a Statutului Organic șagunian, care ne-a îndrumat atât de sigur viața noastră bisericască și națională timp de peste o jumătate de veac. Această împrejurare i-a înlesnit cărmuirii noastre bisericesti consolidarea și desăvârșirea vechilor sale instituții și i-a dat puțința să poarte în anul din urmă deosebita grijă de propășirea vieții interne, duhovnicești, a credincioșilor.

Consolidarea și desăvârșirea acestor instituții este, de bună seamă, în funcție de legile și regulamentele care le normează viața. Dar ele sunt în funcție mai ales de pregătirea temeinică, de entuziasmul și devotamentul conducătorilor lor imediați și al tuturor slujitorilor lor.

Dându-și seama de acest adevăr, pe cât de elementar, pe atât de important, Consiliul arhieriscopesc nostru și-a dat silința — întrucât i-a fost posibil — să pună în slujba așezămintelor noastre bisericesti oameni cu suficiente garanții de pricepere și de responsabilitate morală.

Raportul senatului bisericesc, în care se dă justa iconă a preocupărilor religioase morale ale organismului bisericesc, s'a luat de bază la

o discuțiune mai amplă. În special s'a luat cu recunoștință act despre stăruințele Inalt Prea Sfinției Sale de a menține și a cultiva legăturile sufletești cu poporul prin vizitațiunile canonice săvârșite de I. P. S. Sa și de P. S. Părintele vicar Vasile.

Adunarea eparhială apreciază importanța cinului monahal în rosturile superioare contemplate de I. P. S. Sa Mitropolitul Nicolae. Cinul monahal a dat bisericii ortodoxe o aureolă de glorie în trecut, iar aceea glorie va renvia prin renașterea monahismului de odinioară.

Opera misionară, organizată din anii trecuți în azile, orfelinate, spitale, penitenciare și garnizoane, continuă să devină din ce în ce mai intensivă și mai bogată în rezultate.

Menționăm și la acest loc că pe seama tinerimii s'a instituit o Duminică de consacrare în fiecare lună. iar «Duminica bolnavilor» s'a prăznuit și anul acesta în toate parohiile și în spitale cu rugăciuni și predici pătrunzătoare, iar darurile oferite de cei sănătoși au trecut de 50,000 Lei.

Un curent îmbucurător de trezire religioasă se încorporează în «Oastea Domnului». Această societate reprezintă reacțiunea în contra tendințelor materialiste și sceptice ale vieții de azi și urmărește a restabili simplitatea și frumusețea vieții creștine, potrivit spiritului Sf. Evanghelii.

Preoții zeloși găsesc în această societate un sprijin puternic în acțiunea de evanghelizare și de misionarism și dezvoltând-o, vor crea pe seama bisericii o instituție religioasă cu înrăurire binefăcătoare.

În jurul «Oastei Domnului» s'a iscat o vie și interesantă discuțiune în Adunarea eparhială, iar I. P. S. Sa a ținut să facă în această chestiune interesante declarațiuni, de aceea în numărul proxim vom reveni asupra acestui punct.

Amintim că vastul și interesantul raport al senatului bisericesc a fost centrul de preocupare a adunării eparhiale din anul acesta și s'a ocupat în mod intensiv cu problemele slevate în el în decurs de două ședințe.

Cu raportul secției culturale Adunarea eparhială s'a ocupat într-o ședință întreagă. Discuție vie s'a încins în jurul catehizației, cu deosebire a școlii populare, constatându-se atât din raport precum și din partea membrilor Adunării eparhiale modul nepotrivit cum se face astăzi catehizarea.

La această chestiune a luat parte mai mulți membri precum și ambii ierarhii.

I. P. S. Sa a binevoit a accentua, că a intervenit la factorii cu cădere, pentru a se da cuvenita importanță învățământului religios pentru că dela credincioșii de pe sate cari i se prezentează, a făcut dureroasa constatare, că oamenii noștri sunt foarte nemulțumiți cu rezultatul ce se obține în școlile primare de astăzi.

De aceea sub inspirația preoților poporul să pretindă să se dea altă educație religioasă în școlile populare. Vai de un popor care nu învață nici cum are să se roage!

P. S. Sa arhierul Vasile ca fost multă vreme în învățământ și incredințat de Sf. Sinod cu un referat asupra învățământului religios cum se înfățișează în legislația școlară, arată, că legile școlare în alcătuirea lor actuală nu pot mulțumi nici aspirațiile Bisericii în ce privește instrucția religioasă și morală creștină a poporului, pentru că timpul de instrucțiune religioasă prevăzut de legi nu e suficient, iar rolul ce se dă religiei de către organele școlare între materiile de învățământ și în educația școlară este în grea suferință. Sânt categorii de școale, în care legile nu prevăd nici un fel de instrucție religioasă. Adunările eparhiale și credincioșii bisericii noastre trebuie să dea un strigăt de alarmă, care să fie auzit de toate cercurile conducătoare ale statului, că fără respectarea și cultivarea bunurilor sufletești reprezentate prin biserică, cari ni-au păstrat ființa în cursul vitregiilor veacurilor, fără păstrarea și dezvoltarea energiilor sufletului creștinesc, neamul nostru nu va putea face frontul sufletesc neclintit la Nistru.

Părintele Dr Blaga iar ca fost multă vreme dascăl, constată, că în

## FOIȘOARA

### Sunt singur

alintat în umbrele de odihnă ale amurgului. Florile săratate de visuri, dorm sub poala de codru.

Nici odată n'am simțit singurătatea atât de adânc. Liniște, tăcere ca într-o pădure încremenită de fermece. Aud cum picură viața, clipită cu clipită, cum cântă stelele în pribegia zărilor albastre.

Și sufletul mă părăsește. Simt cum se desprinde din mine; se îndepărtează furișându-se ca o mamă de lângă copilul adormit. Dar, îi aud pașii, ce ating ușor lespezile anilor. Se așează la marginea copilăriei...

Văd teul înflorit din răsăritul casei părintești. În umbra lui, mie atât de scumpă, șerpuește în șopote o o vâlcea, ce coboară fără răgaz din

inima codrilor apropiati. Aici, pe pante, cu picioarele săratate de unde, în amurguri infometate, așteptam să vină mama din câmp Chemam, cântând numele ei, mișcând picioarele deasupra apelor, pân'ce adormeam străjuț de teul bătrân.

Odată m'am rostogolit depe pante. În somn. M'au scos trecătorii, leoardă. Icoana mi-e turburător de aproape. E vie. Simt căldura ce respiră viața de ieri. De departe, de sus, din stele, se rostogolesc picuri de lumină. Poate-s lacrimi de ale mamei. Mă trezesc cu ochii umeziți. Poate de icoana copilăriei, poate de dorul mamei. Includat de moleșala ce m'a cucerit, îmi scutur roua din gene.

O clipă și mă pierd din nou... E Duminică. Mă văd alături de tata, în fața bisericuței din Cornești. E lume multă, ca la Inviere. Urcat pe o trupină, în mijlocul mulțimii, dascălul Pintește vorbește norodului de-

spre urgia dușmanului, care ne-a furat drepturile și acum vrea să ne fure și limba. O farnicare e tot trupul. Mă desprind tăcut de lângă tata și mă furișez în grădina bisericuței, lângă altar și în genunchi cerșesc harul Domnului pentru a deveni folositor neamului meu...

Un țipet din vale mă trezi din reveria atât de cuceritoare. Mă găsi în genunchi, ca atunci lângă altar și mă surprinsei, rugându-mă Domnului, ca în vremea copilăriei. În același fel.

Ce puteri de vraje au amintirile! Picură în ființa noastră sfințenia tăcerii și a liniștei premenitoare. Sunt arătări mute, mă privesc în față, se mișcă, vorbesc chiar prin mușenia lor, sunt vii. Mă opintesc să le îmbrățșez, să le rețin, în vreme ce mă cuceresc ele pe mine, furându-mi sufletul, ascunzându-l în palatul lor de mărăgărit.

Z. SANDU.

## Avertismente date preotului

«Ear voi, vă păziți, că eată mai înainte am spus vouă toate», Marcu 13, 23.

Ce anume spusese Mântuitorul apostolilor Săi?

«Eată, Eu vă trimit pe voi ca oi în mijlocul lupilor... Vă vor da pe mâna sinedriilor și în sinagogele lor vă vor bate cu biciul. Va da frate pe frate la moarte, și tată pe fecior, și se vor scula copiii asupra părinților și-i vor ucide. Și veți fi urâți de toți pentru numele meu. Dacă pe mine m'au urât, și pe voi vă vor urâ», Matei 10, 16.

Deci, viața voastră nu va fi viață de tihnă trupească și de nici un fel de mărime lumească. Veți avea de luptat cu lumea întunercului și cu stăpânitorul acestei lumi, și în lupta aceasta pe lângă puține bucurii de biruință veți trăi de atâtea ori în des-



Ministerul de Instrucție domnește astăzi un sistem absolut greșit pentru educația religioasă, sistemul așa numit intelectualist, prin care însuș statul pregătește tinerele generațiuni pentru bolșevism.

Dintre hotărârile luate de Adunarea eparhială în această chestiune amintim următoarele:

1. Se invită Consiliul eparhial să intervină cu toată energia la locurile cu cădere ca învățământului religios în școlile primare să i se dea importanța cuvenită;

2. Adunarea eparhială să intervină către autoritatea superioară a statului să îndrepteze și completeze predarea religiei în școlile de toate categoriile așa după cum o pretind interesele bisericii noastre ortodoxe, cari sunt identice cu cele ale conservării și prosperării neamului și statului.

Partea financiară: Din rapoartele prezentate de Consiliul arhiepiscopesc și din propunerile comisiei financiare, Adunarea eparhială s'a convins despre administrarea exactă a averii bisericești.

Intre alte chestiuni importante, sulate în raport, amintim următoarele două:

Fiind aplicarea reformei agrare aproape terminată, se amintește în raport că 200 parohii de pe teritoriul arhiepiscopiei noastre au rămas cu totul lipsite de sesiuni parohiale, parte din lipsă de pământ, parte din lipsă de — bunăvoință.

În nizuința de a înzestra instituțiile noastre centrale cu edificii corespunzătoare, încă din anul trecut Consiliul arhiepiscopesc a început cu adunarea materialului de clădire pe seama școlii de cântăreși și e nădejde că într'un an să se poată ridica și acest edificiu a cărui necesitate se simte.

Mai amintim că în anul 1929 s'a început clădirea azilului «Cârja bătrânețelor», în Săliște, o instituție nouă de caritate, a cărei lipsă a fost atât de mult simțită în arhiepiscopia noastră. Zidirea azilului s'a și terminat zilele trecute și în scurt timp se va preda predestinațiunii sale.

I. P. S. Sa accentuiască, că ridicarea azilului din Săliște este primul început al unei filantropii creștinești sistematizată, în scurt timp vor urma și altele.

Adunarea a luat cu plăcere la cunoștință aceste știri îmbucurătoare.

În actuala sesiune și-a aflat o norocoasă soluțiune și chestiunea fondului de pensii preoțesc.

Adunarea eparhială, ținând cont de practica înaintașilor noștri de-a nu înstreina ceea ce cu greutate s'a putut aduna și chivernisi, a decis a nu preda fondul de pensii din mâinile bisericii, ci a-l susține și pe mai departe și a îngriji de alimentarea lui în măsură tot mai mare. Și în consecință a și hotărât, ca pensiunile mai modeste ale văduvelor preotese, pe viitor să se mărească cu 200%.

Terminate fiind agendele adunării eparhiale, avizate în sesiunea aceasta în competența sa, I. P. S. Arhiepiscop și Mitropolit Nicolae s'a adresat deputaților cu următoarele:

*Domnilor deputați,*

*Onor. adunare eparhială!*

*Făcând o reprivire asupra lucrărilor Adunării noastre eparhiale din anul acesta, am constatat cu multă satisfacție un lucru: în centrul discuțiilor noastre au fost așezate probleme de mare importanță pentru prosperarea vieții noastre religios-morale și pentru așezămintele puse în slujba acestei vieți. Eu mă simt dator să Vă mulțumesc pentru acest interes care îmi dă dreptul să constat, că spiritul bisericesc și tradițional al vechilor noastre corporațiuni bisericești, s'a menținut în vigoare până azi. Mă simt dator a Vă mulțumi pentru sprijinul ce mi l-ați dat în discuțiile academice și în discursurile ce le-ați ținut. Vă rog în același timp, ca mergând acasă, în sfera D-Voastră să Vă faceți tot atâtea*

*organe de propoveduire pentru biserica noastră și pentru scopurile ce le urmărim.*

*Cu această rugămintă doresc să vă întoarceți în pace și sănătoși la familiile Domniilor Voastre.*

La cuvintele I. P. S. Sale Părintelui Arhiepiscop și Mitropolit, în numele deputaților Adunării eparhiale, a răspuns dl deputat Dr. Ioan Garoiu următoarele:

*I. P. S. Părinte,*

*Onor. adunare eparhială!*

*Cred că nu greșesc când fac constatarea, că sesiunea ordinară a Adunării eparhiale a fost una dintre cele mai bogate în idei, cari asigură rolul nostru în viitor. Mai ales luând în considerare că țara noastră este cel mai mare stat ortodox organizat și poate cândva să-și vîndă rolul de purtător al ortodoxiei. Am asistat la rapoartele cu idei mărețe și mai ales la deslușirile luminoase date de I. P. Sf. Voastră, cari sunt tot atâtea idei călăuzitoare în așezarea instituțiilor Bisericii noastre.*

*Ele au trezit un viu ecou în sufletele noastre și au reușit a ne strânge și mai mult la sânul Bisericii noastre. Cu toată înfaptuirea unității noastre naționale, Biserica luptă cu multe greutăți, dar sperăm că ele cu timpul vor dispărea atât prin munca și stăruința noastră, cât și prin sprijinul ce-l nădăjduim din partea statului nostru. Am constatat însă că cele mai multe greutăți se reduc la lipsa de fonduri. Plecăm de aici cu liniștea sufletească, că avem în fruntea Bisericii noastre pe I. P. Sf. Voastră, care și acum a dat dovadă că este un excelent organizator al Bisericii, dotat cu tactul și poezia necesară, care urmărește nu succese momentane dorite poate de unii dintre noi, dar cari ar putea deveni fatale, ci așezăminte cari să asigure o existență de dezvoltare sigură Bisericii noastre. Zic, mergem cu sufletul împăcat că și de acum înainte, organizația bisericii noastre va fi la locul ei, ca și în trecut.*

*Cred dlor deputați, că sunt în asentimentul Domniilor Voastre când*

*exprim omagiul și mulțumirile mele I. P. S. Sale pentru tot ce-a făcut. Deasemenea exprim această mulțumire și harnicilor săi colaboratori pentru munca ce au depus-o în opera constructivă a Bisericii în frunte cu P. S. Sa arhierul-vicar Dr. Vasile Stan. Cu aceste mulțumiri rugăm pe I. P. S. Sa ca și în viitor să dea dovadă de aceeași muncă, tact și curaj pentru lupta Bisericii noastre.*

*Ca aceste rugăm pe bunul Dumnezeu să-și dea și de acum înainte putere de muncă și sănătate, ca la anul să ne vedem cu aceeași râvnă de muncă ca și acum.*

Nu putem încheia acest scurt raport al nostru despre decursul ședințelor Adunării eparhiale, fără a sublinia nivelul înalt, atmosfera sărbătorească, armonia și buna înțelegere, care a domnit în tot decursul ședințelor.

Interesantele discuțiuni, frumoasele vorbiri, rostite de mai mulți deputați la diferitele chestiuni, interesul viu cu care s'a urmărit mersul discuțiilor, și cu deosebire interesantele și luminoasele deslușiri și directive date de I. P. S. Sa, vor contribui desigur la progresul și înaintarea bisericii noastre; pentru că viitorul ei atârnă de modul cum vom ști pune în aplicare veșnicile principii ale Evangheliei Domnului.

**Congres.** Biserica anglicană din lumea întreagă își ține, în vara anului acestuia, la Lambeth Palace din Londra, congresul tuturor episcopilor anglicani, ce se întrunește la fiecare zece ani. Ca delegat al patriarhiei române va participa la congresul dela Londra I. P. S. Sa mitropolitul Nectarie al Bucovinei.

Examenle de bacalaureat încep, conform regulamentului, la 25 Iunie. Inscriserea candidaților vechi se face până la 1 Iunie prin direcția liceului unde au terminat ultima clasă. Inscriserea celor promovați în Iunie a. c. clasa VII, se face, după încheierea situației lor școlare, tot prin direcția liceelor.

nădejdea înfrângerii și numai atunci veți simți tot amarul dela datorie.

Mântuitorul e rezoluț, ca totdeauna, și nu amăgește pe nime. Pune în fața apostolilor săi de atunci și de astăzi tot viforul luptelor viitoare, toată primejdia unui război cumplit, dar inevitabil.

«De vrei să fii desăvârșit, ia crucea și urmează Mie».

Cu cât idealul este mai sublim, cu atât jerfa realizării trebuie să fie mai mare.

Dacă unii apostoli de atunci s'au dovedit de atâtea ori slabi, și dacă mulți din apostolii de azi de multe ori nici nu îndrăznesc să intre în luptă, vina nu este a Mântuitorului. Sufletul acestor pseudo-apostoli n'a fost în deajuns frământat de aluatul, care toată frământătura dospește. Ei n'au fost destul de pătrunși de învățătura cea nouă, și cine știe ce motive i-au dus să îmbrace haina apostoliei. Aceștia au re-

fuzat și refuzat cu încăpăținare — conștiinți sau inconștiinți — să lase ca voința lor individuală să fie fructificată de darul Duhului Sfânt făcător de minuni.

Război, lupte, primejdii, suferințe, batjocuri și lipsuri vor îndura, și de multe umiliri se vor face părtași adevărații apostoli ai lui Isus Hristos. Acestea trebuie să se știe pentru a evita desiluziile.

Dar idealul se poate atinge, și atunci nici o suferință nu e prea mare și nici un obstacol de netrecut.

«Cel ce va răbda până în sfârșit, acela se va mântui»...

Pr. S. Cădea.

Muzică. A apărut: *Imnul 10 Mai*, pentru cor mixt, cor de bărbați, 3 și 2 voci egale, cuvinte de V. Alexandri, muzică de N. Oancea, profesor. Brașov, litografia Lehman. — Prețul 16 lei. De vânzare la Librăria Arhidiecezană, Sibiu.

## Ortodoxia franceză

— O comunitate franceză îmbrățișează ortodoxismul —

Din «raiu» sovietelor s'au refugiat foarte mulți creștini în capitalele țărilor apusene. O parte dintr'înși s'a adunat în capitala franceză, unde cu timpul s'a acclimatizat și a legat interese religioase cu francezii, atrăgând pe mulți la ortodoxie. Aceștia s'au constituit apoi în *parohie ortodoxă* la Paris, cu statute care prevăd un consiliu parohial cu preotul ca președinte.

Ca mijloc de legătură între parohieni, au publicat un buletin ortodox, la început copiat de mână în mai multe exemplare, ear din Februar 1929 tipărit în patru pagini, numit *La Voie* (Calea).

Slujbele religioase de Dumineca sânt săvârșite în biserica Frățimii Sf. Fotie sau în catedrala rusă sf. Alexandru Nevski din strada Daru. În postul

mare s'au ținut slujbe și Marți seara și Vineri dimineața. Doamne și dsoare au format un comitet pentru a întreține odoarele liturgice și a coase vestminte. S'a format și un cor bisericesc.

Sub titlul «Ce este ortodoxia franceză», buletinul *La Voie* a publicat chiar la începutul apariției sale de sub tipar, următorul articol (pe care îl dăm în traducerea făcută de revista noastră *Misionarul*, de unde am împrumutat și datele de mai sus):

*Dela început, — zice La Voie — noi nu sântem o creație religioasă nouă, noi nu sântem o «sectă». Noi sântem o ramură a bisericii sobornicești și apostolești ortodoxe de răsărit, care, printr'o linie nentreruptă, se ridică până la apostolii lui Hristos. Noi nu sântem o grupare, care să se fi desfășurat din vreuna din confesiunile creștine din Franța. Membrii cu drept individual ai bisericii ortodoxe, fie*



## Adunările eparhiale

(=) Conform legii de nouă organizare bisericească, adunările noastre eparhiale s'au întrunit anul acesta pentru a cincea oară spre a cerceta și hotărâ asupra faptelor săvârșite, în secțiunile conducerii eparhiale, în cursul anului expirat.

Fruntași ai intelectualității, clerici și mireni, s'au întrunit, la Dumineca Samarincii, la Sibiu, Cluj, Oradea, Arad și Caransebeș, precum și în vechiul regat, în Basarabia și în Bucovina.

Adunările au constatat și de astădată întărirea și progresul bisericii din arhiepiscopia Ardealului și din țara întreagă.

Consiliile eparhiale se năzuiesc să-și îndeplinească pretutindeni îndatoririle de conducere și administrare conștiințioasă a instituțiilor ce li s'au încredințat, întru promovarea religioasă a credincioșilor în duhul dragostei de neam și de lege strămoșească.

S'a făcut amintire în adunările eparhiale de acum, că bisericile, la sate și la orașe, precum și în capitala țării, sânt frecventate în număr tot mai mare de credincioși atât în sărbători, cât și peste săptămână. S'a remarcat faptul, că tinerii cari termină școalele teologice, facultăți, academii și seminarii, a sporit peste așteptare, așa că numărul de parohii vacante devine din ce în ce mai redus; ear preoții tineri, cu însuflețire pentru misiunea lor, izbutesc să atragă lumea tot mai mult atât la slujbele religioase, cât și la cercurile pastorale.

La Cluj, membrii adunării eparhiale și credincioșii din partea locului au ținut să sărbătorească felicitând călduros pe P. S. Sa episcopul Nicolae, cu prilejul împlinirii celor 75 ani de viață și zece ani de păstorie a eparhiei. Adunarea dela Cluj și-a exprimat sentimentele de bucurie și recunoștință prin creierea unei *fundațiuni*, în scopuri culturale

bisericești, care să poarte numele sărbătoritului.

La Cernăuți, I. P. S. Sa mitropolitul Nectarie aduce la cunoștința adunării eparhiale, că Invierea Domnului, în anul acesta, a fost sărbătorită de I. P. S. Sa, împreună cu peste o sută de pelerini (între ei și din părțile ardelenale ale țării) la Sfântul Mormânt. (Despre acest pelerinaj, la Locurile Sfinte, vom mai raporta).

Discutarea și rezolvirea problemelor dela ordinea zilei s'a desfășurat peste tot, ca și în adunările trecute, în armonioasă și frățească lucrare a reprezentanților bisericii ortodoxe române.

Fie ca acest duh să-și facă lăcaș și în alte așezăminte ale țării noastre iubite.

## Ședința comitetului central al Asoc. cler. „A. Șaguna“

Comitetul Central al Asociației clerului «A. Șaguna» din Mitropolia Ardealului s'a întrunit în ședință la Sibiu în 12 Mai a. c. Ședința a fost prezidată de P. C. S. Dr. Gh. Ciuhandu, președintele Asociației.

Comitetul a luat măsurile de lipsă pentru desăvârșirea organizării Asociației în toate eparhiile din cuprinsul mitropoliei și pentru cât mai organice legături cu Asociația generală a clerului ortodox cu sediul în Capitală.

În chestiunea salarizării clerului, Comitetul a hotărât să facă o adresă către forurile competente, arătând că Asociația «A. Șaguna» își menține punctul de vedere exprimat în repetite rânduri, după care este cu dreptate ca slujitorii altarului să fie salariați în conformitate cu pregătirea lor și cu prețioasele servicii pe care le aduc societății și statului deopotrivă. În privința salarizării deci, Statul e obligat să adopte principiul paralelizării clerului cu corpul didactic de diferite grade.

În comisia însărcinată cu pregătirea proiectului de lege a salarizării clerului Comitetul Central Asociației «A. Șaguna» a delegat pe președintele său Dr. Gh. Ciuhandu și pe p. consilier arhiepiscopesc Dr. A. Gălea-Sibiu.

Comitetul Central a hotărât ca viitorul congres al Asociației să se țină la începutul lunii Octombrie 1930 la Brașov, având ca centru de preocupare:

*Biserica și problema culturală.*

*Biroul Asociației.*

## Conferență la Muntele Athos

Cu învoirea tuturor bisericilor ortodoxe autocefale, patriarhul ecumenic a convocat o conferență panortodoxă, care se va deschide în ziua de Pogorârea sf. Duh (8 Iunie) 1930, în mănăstirea Vatopedi din muntele Athos.

La această conferență a fost învitată să ia parte fiecare biserică autocefală ortodoxă printr'o delegație de câte doi episcopi.

Conferența are de scop să delibereze asupra necesității înființării unui sinod periodic panortodox, să alcătuiască programul de lucru al acestui sinod și să decidă numărul de membri la care va avea drept în acest sinod fiecare biserică ortodoxă autocefală.

La conferența dela Athos, sânt delegați ca reprezentanți ai patriarhiei române: P. S. Episcop Lucian al Romanului și P. S. Arhieru-Vicar Titu Smedrea Târgovișteanul.

Delegația română sa pleca din țară pe la sfârșitul lunii Mai.

*Misionarul*, revistă bisericească, apare în tip. eparhială din Chișinău. Nr. 4 cuprinde articole semnate de: P. S. Sa episcopul Grigorie al Aradului, și de alți scriitori, precum și de numeroși colaboratori din străinătate ai revistei. — Abonamentul anual 300 lei. Redacția și adm.: Secția culturală a Consiliului eparhial, Chișinău.

*prin naștere, fie prin aiăturare cegatată, noi am căpătat dela ea dreptul de a ne aduna ca să alcătuiim o grupă de caracter local. Biserica ortodoxă universală îngăduie ca fiecare din «bisericile surori», ce o alcătuiesc, să-și trăiască viața proprie, cu limba și datinele sale. Așa se explică de ce ierarhia ortodoxă a încurajat și a binecuvântat formarea acestui mic grup bisericesc special — ortodoxia franceză.*

Comunitatea noastră, dela început, s'a propus mai ales să aibă grijă de necesitățile duhovnicești ale unor refugiați ruși, cari au devenit francezi de naționalitate sau de limbă. Pe de altă parte, comunitatea trebuie să se intereseze și de necesitățile duhovnicești ale unor francezi, cari, sau în urma unor legături familiare cu Rusia, sau de bună voia lor, mărturisesc credința ortodoxă. Și în aceste împrejurări s'a format parohia noastră. Ea nu intră în cadrul bisericii rusești. E

*adevărat că în prezent noi ne aflăm sub jurisdicția mitropolitului bisericilor ruse din Europa centrală; că de el e legată existența noastră canonică; că prin el noi sântem în comunitate cu patriarhul de Moscova și cu toate patriarhatele ortodoxe de răsărit. E earăș adevărat că aceste începuturi dau naștere la o legătură specială între noi și biserica rusă; că noi nu vom uita ce am primit dela această biserică, în clipele în care ea era o biserică suferindă și însângerată, o biserică de martiri și de mărturisitori. Totuș, dacă noi ținem de i. p. s. mitropolit Evloghie, aceasta nu se datorește faptului că el e șeful ortodocșilor ruși din Europa occidentală, ci (potrivit cu canoanele) numai pentru că el e episcopul ortodox cel mai aproape de noua noastră comunitate cu puțință, și i chlar normal ca ortodoxia franceză, când va ajunge la o oarecare stare de dezvoltare, să devie autonomă.*

*Și, cum ortodoxia nu i bizantină sau slavă, ci-i sobornicească, depinde de ortodocșii occidentali să-și creeze un tip de ortodoxie proprie pentru occident, și care, în unele puncte, ar putea să se deosebească vădit de tipul oriental.*

*Noi sântem ortodocși. Adecă noi mărturisim acea credința creștină, care se găsește exprimată în scrierile apostoilor și ale sfinților părinți, în simbolul credinței și în canoanele sinoadelor icumenice, în toată tradiția ascetică și liturgică a vechii biserici neimpărțită. Găsindu-se la o egală depărtare între autoritarism și între individualism, biserica ortodoxă este totodată o biserică de tradiție și de libertate. Mai cu seamă ea e o biserică a dragostei. Ea ține unite și însuflețește mădularele Trupului tainic al lui Hristos nu prin vr'o forță din afară, nici prin silinți izolate, ci numai prin harul lui Dumnezeu și prin*

## INFORMAȚIUNI

*Știre ziaristică.* Dela Sighet primim Nr. 3 (dela 1 Mai 1930) al noului organ de publicitate, ce apare acolo sub titlul *Țara Voevozilor*, semnat ca director de dl Tănase Pușcă și având de scop: întărirea conștiinței naționale și religioase a credincioșilor noștri maramureșeni. *Țara Voevozilor*, având colaboratori de seamă, merită întreg concursul, material și moral, al cititorilor. Abonamentul pe un an: una sută de lei. Redacția: Sighet, str. Regina Maria 25. Dorim confratelui maramureșan mult spor și izbândă.

*Di general Berthelot marele amic al țării noastre, sosește la București în 26 Mai. În 3 și 4 Iunie dl general va sta la moșia sa (Fărăcadin) din județul Hunedoara. Un secretar al camerei este atașat pe lângă persoana dlui Berthelot pe tot timpul șederii sale în țară.*

*Congresul Ligii culturale se ține la Brăila în 21 Mai. În zilele următoare, 22 și 23 Mai, congresiștii fac excursii pe Dunăre. La congres au fost invitate societățile culturale din întreg cuprinsul țării.*

*Marele premiu și Medalia de aur. Juriul internațional de premii dela marea expoziție din Barcelona, vizitată anul trecut de o lume din întreg rotogolul pământului, a acordat dnei Minerva Schaffer Cosma din Sibiu Marele premiu și Medalia de aur pentru volumul I din Albumul de broderii și țesături românești cu modelele brodate și țesute, și pentru volumul II din Album, litografiat.*

*Începând dela 1 Iunie și până la 31 August 1930 bănciile din Sibiu țin ghișeurile deschise pentru partide numai înainte de masă între ora 8 și 12.*

*Pentru sezonul băilor: Căile ferate acordă, ca și în anii precedenți, reducere de 50 la sută, atât la ducere cât și la înapoere, în intervalul dela 20 Mai până la 15 Octombrie. Beneficiază de această reducere orice călător care cumpără un bilet întreg la ducere, cu care se va înapoia cu condiția (care s'ar putea omite la biletele valabile pe 24 ore: Nota culegătorului) de a viză biletul la cassa stației ce deservește stația balneo-climaterică atunci când se înapoează. Viza nu e supusă la nici o taxă. Numele stațiilor balneare sânt afișate la ghișeuri.*

*mila cea frățească. Sforțarea noastră religioasă nu-i îndreptată împotriva vreunei biserici creștine. Noi nu facem prozelitism. Respectăm și iubim pe toți frații noștri în Hristos. Departe de a gândi la o luptă sau la vreo concurență, ne arătăm dorința de colaborare, ori unde ea e posibilă. Deplângem și noi că unitatea creștinătății a fost fărâmată, or ne rugăm lui Dumnezeu să grăbească restabilirea ei.*

*Francezi de naționalitate sau de limbă, noi ne simțim legați de vechia tradiție «ortodoxă» a Franței, în Franța «prea creștină» din secolele când răsăritul și apusul nu erau desbinați.*

*...Și tot ceace inima franceză și inteligența franceză de azi creiază ca bun și mare, noi vom să-l simțim ca și pe al nostru, să-l aflerosim lui Hristos, să-l facem ortodox. De sigur, nu putem fi asum în Franța decât o măruntă minoritate. Trebuie însă ca acea-*



**Ajutor.** Guvernul a hotărât să ia măsuri spre a veni în ajutorul celor păgubiți pe urma inundațiilor din zilele acestea, când s'au revărsat ploii mari aproape în toată țara. Armata și jandarmeria dă tot sprijinul celor inundați. Se vor face și liste pentru a se da ajutoare în bani, alimente ș. a.

**Rectificare.** În articolul «*Doi preoți în trecutul bisericii din Râșnov*», publicat în numărul precedent al ziarului nostru, propozițiunea ultimă se rectifică așa: «Eată două figuri însemnate de preoți din trecutul bisericii din Râșnov. Cel dintâi harnic săpător în ogorul culturii românești, al doilea păstrător al legii în care ne-am îngropat «și moșii, și strămoșii».

**Două legate nouă la fondul pentru căminul bătrânilor:** Dl Dumitru Sârbu a dăruit 1000 lei cu care s'a întemeiat Legatul Dumitru și Paraschiva Sârbu, iar dl Ioan Hurdubelea a dăruit 1000 lei cu care s'a întemeiat Legatul Ioan și Paraschiva Hurdubelea, aparținătoare fondului pentru bătrâni al societății române de înmormântare din Sibiu. Pentru aceste daruri mulțumește cu recunoștință prof. T. Popovici, președinte.

«**Taina vieții lungi.**» Cei bolnavi, cai cari și-au pierdut dragostea de viață și bucuria, **nădăjduiți!** Știința a găsit mijlocul desăvârșitei vindecări a tuturor bolilor truștii și sufletesti. Cetiți volumul: **Lazar Popovici: «Taina vieții lungi, bucatăria fără foc sau reginul crud»**, cu peste 200 rețete. Prețul Lei 80.— plus Lei 12.— pentru francatura recomand. Se poate comanda la **Librăria diecezană din Arad**, precum și la toate librăriile din țară. (28) 1—3

## ȘTIRI LOCALE

**Ziua mamei.** Societatea ortodoxă națională a femeilor române, filiala Sibiu, a sărbătorit, cu concursul gimnaziului de fete și al școlii normale «Aodrei Șaguna», secția de fete, Miercuri în 21 Mai 1930, **Ziua mamei**, în prezența unui numeros auditor.

Înainte de amezzi, la ora 10<sup>1/2</sup>, s'a celebrat în biserica mitropoliei, serviciul religios; după amezzi la ora 16 publicul s'a întrunit în sala mare dela Thalia, unde s'a executat programul, nimerit întocmit, pentru această duioasă serbare. Păr. protopop militar, Ioan Dăncilă, a rostit cu avânt conferența sa despre **Cultul mamei**; corurile, cântate de elevele ambelor școli, sub dirigența dnei Lia Popovici, ni-au prezentat câteva dintre cele

stă minoritate să fie cel puțin o adevarată forță duhovnicească. Aceasta depinde de sforțarea fiecăruia.

**Mișcarea noastră religioasă nu se mărginește la o țară.** Ortodoxia franceză poate da o limbă comună diferitelor grupe etnice ortodoxe. Ea poate ajuta la universalizarea ortodoxismului și să-l tâlmăcească în fața occidentalilor. Ortodoxia poate astfel să lucreze în înțelesul acestei icumenicități și acestei sobornicități atât cât o doresc sufletele de azi.

«Grăuntele de muștar este mai mic decât toate semințele», zice sf. Evanghelie (Matei 13, 32). Dar sfânta Evanghelie adaugă că grăuntele de muștar poate să crească copac, unde vin să se adăpostească păsările cerului. Va vrea oare Dumnezeu să dea creștere grăuntei noastre de muștar? Nu știm. Ceeace știm este că trebuie să lucrăm ca să ne facem mai puțin nevrednici de așa creștere. Fără a

mai frumoase melodii, în gen popular, pentru voci femeiești; ear elevele din aceleași școli au recitat versuri alese întru preamărirea mamei...

Sărbătoarea a reușit deplin din punct de vedere moral și — sperăm — și material pentru scopurile de binefacere urmărite de această vrednică societate ortodoxă a femeilor noastre.

**Conferență culturală.** Dela primăria municipiului Sibiu: Duminecă în 25 Mai 1930, ora 6 d. m., va ține la prefectura județului dl profesor din București I. Savin, o conferență despre «Cultura Poporului» expunând doctrina și programul de stat al direcțiunii Educației Poporului din Minister. Pe lângă invitația specială a tuturor autorităților publice, primăria are onoare a înștiința și întreaga populația orașului Sibiu de aceasta importantă conferență.

## Poșta redacției

Pr. I. M. în *Cerișor*. S'a publicat în Nr. 33—34 dela 3 Mai a. c.

Dlul I. C. în *Buc*. A greșit raportorul dela Roma. Dejunul l-a oferit altul.

## ANUNȚ

Se aduce la cunoștință și pe calea aceasta, că la 1 Iunie a. c. se deschide sanatorul nostru dela schitul Păltiniș.

Acest sanator se află în munții Rășinarului, în mijlocul codrilor de brad, la 1400 m. altitudine, pe versantul de miazăzi al unei coline, ferit de vânt și scăldat toată ziua de razele soarelui.

Înzestrat cu tot confortul: conductă de apă în fiecare cameră, sobe de teracotă, lumină electrică și telefon, este cea mai bine organizată stațiune climaterică din țară.

La câțiva metri mai sus de sanator se înalță biserița având lângă ea locuința călugărilor. În biserică se fac slujbe religioase, unde oaspeții pot să-și îndeplinească îndatoririle creștinești de înălțare sufletească către Cel Atotputernic.

În astfel de împrejurări este cel mai potrivit loc pentru recreația sufletească a omului.

Smuls din mijlocul preocupărilor zilnice, și transportat în liniștea pădurii de brad, admirând măreția munților și adâncimea văilor, sufletul omenesc să înalță către Creatorul și primește puteri noi dela Cel care «toate într-o înțelepciune le-a făcut».

Dar nu numai sufletul se înviorază, ci trupul istovit de muncă se întărește.

ne împotrivi cuiva, fără să ne așezăm în frunte, trebuie să căutăm în umilință și în milă împărăția lui Dumnezeu. Datorii sântem ca, în fața celor ce vor descoperi în noi ortodoxia, să arătăm că acest cuvânt e sinonim cu două mari lucruri: să crezi în Isus Hristos, să trăiești în Isus Hristos.

Dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu, se poate procura cartea:

Înalt Prea Sfinția Sa Patriarhul României  
**DR. MIRON CRISTEA**  
Înalt Regent

**OMUL ȘI FAPTELE**  
Contribuțiunea la studiul istoriei bisericești române ortodoxe contemporane

de  
**ION RUSU ABRUDEANU**  
Volumul I

Prețul Lei 500.—, plus spese postale Lei 20.—. Suma se poate trimite prin mandat postal.

Taxa, pentru preoți, pentru o cameră pe lună este de 1000 lei fie cu unul sau două paturi. Taxa pentru alimentare este de 7000 lunar. Pentru copiii între 3—5 ani se plătește taxă de alimentare 3000 lei, iar copiii între 5—10 ani 4600 lei.

Ceice doresc a reține camere, sânt invitați a face cerere la Consiliul nostru arhiepiscopesc în timpul cel mai scurt, deoarece acum se repartizează camerele.

Pentru orice informații stăm cu plăcere la dispoziția Onor. preoților.

## Consiliul arhiepiscopesc.

### Pagina Sf. Părinți

## Sfântul Efrem Sirul

**I. Viața.** Din cele ce știm apriat și sigur asupra sfântului Efrem, nu ne prea putem informa, — întrucât aceste date sânt destul de palide. Aceasta din motivul că «Viața sa», scrisă nu mult după decesul său, a fost interpolată și supralcărâtă de legende, astfel încât ne mai posedând decât acest text alterat, rareori sântem în siguranță asupra amănuntelor pe care ni le procură. Eată rezumatul a ceace poate fi mai puțin tras la îndoială:

Efrem s'a născut în Nisibis, îndată după anul 306, dintr'o familie creștină, în sânul căreia a primit cele dintâi impresiuni de pietate, virtute care avea să-l împodobească mai târziu în mod desăvârșit. Ajuns om tânăr, nu știm dacă a îmbrățișat îndată viața monahală. În tot cazul, Iacob, episcopul său, pare a-l fi cinstit deosebită prietenie. Nisibis aparținea atunci împărăției romane, era însă dorită și râvnită din partea perșilor. Aceștia din urmă asediază orașul de trei ori, în 338, 346 și 350. Orașul a rezistat însă și Efrem pare a fi jucat un rol considerabil în această rezistență. În curând însă cucerirea lui Amid în 359 înfrângerea și moartea împăratului Iulian la Ctesifon în 363, făcând imposibilă pozițiunea orașului. Urmașul lui Iulian, Iovinian, a trebuit să semneze un tratat desavantajos cu perșii prin care le ceda Nisibis-ul. Această trecere a orașului Nisibis în mâna perșilor a fost un semnal de emigrațiune; într'adevăr o mare parte din locuitorii creștini și cu ei Efrem, pentru a nu trăi sub autoritatea unui principe păgân, s'au îndreptat spre Apus și-au venit să se stabilească la Edesa, pe teritoriu roman. Efrem avea pe atunci vreo 56 de ani; trebuia să mai trăiască zece ani. Cu toate ca se dedicase tot mai mult vieții ascetice, el a întrebunțat totuși acești zece ani spre a vesti cuvântul lui Dumnezeu, spre a se lupta împotriva ereticilor, pentru a scrie comentariile sale numeroase, imnele și omiliile, spre a forma discipolii cari veniau la el și i-a folosit în fine în darea de milostenie săracilor și bolnavilor. Va trebui poate să i se atribuiească și fundațiunea în Edesa, a ceace s'a numit, «Școala persană», școala de teologie care a sfârșit profesând Nestorianismul și care a fost închisă în anul 489. Tradițiunea raportată prin fericitul Ieronim ne spune că sfântul Efrem a rămas diacon viața lui întreagă. Moartea lui se așează obișnuit în 9 Iunie anul 373. Biserica ortodoxă îi sărbătorește amintirea în ziua de 28 Ianuar, păstrându-i deosebită venerațiune.

**II. Portretul fizic, moral și literar al sfântului.**

După cele ce știm sfântul Efrem nu prezenta ca fizic ceva deosebit. Mic, chel, fără barbă, fața întotdeauna severă; trăia ca un sărac, hrănindu-se cu pâine de săcară și legume seci, ca îmbrăcăminte nu purta decât vestimente vechi și uzate. Ca ființă mo-

rală era ascet și apostol. Era de o severitate extremă cu sine, omorându-și mereu orice poftă și având nentrerupt înaintea ochilor riguroasa judecătoria lui Dumnezeu, el socotea căința și austeritatea vieții ca cea dintâi datorie a omului, condițiunea esențială pentru a nu fi condamnat la judecata de apoi. Pe lângă acestea, un suflet de foc, un zel și o ardoare nesăturată pentru a converti pe cei păcătoși, a-i aduce în calea renunțării și a mântuirii, o mare compătimire pentru toți aceia cari suferă și se necăjesc; într'un cuvânt avea toate însușirile care caracterizează pe un om din fruntea instituțiilor populare, care se interesează de trupuri și de suflete, de suflete însă mai cu deosebire decât de trupuri. Acest zel a făcut, în ultima analiză, din Efrem scriitor și i-a dictat toate operele sale. El n'a fost nici exeget, nici teolog mare; scriitor pentru călugări sau pentru credincioși în genere, el nu este preocupat de vederi nouă asupra sfintei Scripturi, nici de sinteze științifice asupra credinței: creștinismul curent îl explică el, și pe acesta voiește să-l întipărească în inimile tuturor.

Efrem a fost însă predicator excelent și poet. Orator convins și pasionat, el a știut face să treacă în ascultătorii săi toate sentimentele de frică, de teroare, de bucurie, și de nădejde care îl agitau pe el însuși. Excelează mai ales în a evoca întâmplări și în a zugrăvi anumite tablouri. Așa are, de exemplu, o cuvântare în care descrie iadul, care constituie o dramă veritabilă cu un efect patetic indescriptibil. Poet din fire, omiliile lui chiar sânt compuse într'un fel de proză ritmată, și poet oriental ale cărui calități principale sânt imaginațiunea și viața, el animează și dramatizează totul; subiectelor celor mai abstracte, el știe să le dea culoare și relief. Din nenorocire posedă și defectele calităților sale: facilitatea lui îl răpește, iar fecunditatea sa naște difuziune. În felul acesta judecăm noi, mai apropiați de mentalitatea apuseană sobră și iubitoare de precizie, căci pentru compatrioții și contemporanii lui Efrem, cu spiritul mai visător, defectele sfântului erau considerate ca merite. Orce ar fi, creștinii siriaci nu au ezitat să numească pe Efrem cu supranumele de «harfa sfântului duh», și îl socotesc în mod unanim ca principele scriitorilor lor și ca pe modelul, de limbă siriacă, cel mai pur.

**III. Opera.** Sfântul Efrem n'a cunoscut limba greacă decât foarte puțin, operele toate și le-a scris în siriacă. Scrierile sale sânt foarte numeroase și s'au bucurat de trecere enormă. După mărturia lui Sosomen, Efrem ar fi scris peste 330 de miriade de rânduri. De aceea în afară de «harfa sfântului duh», a mai fost numit: «gura cea dăruită»; «profetul siriacilor»; «Învățătorul marginilor lumii»; «coloană a bisericii». Sfântul Efrem a concentrat în proză aproape toată biblia. Printre omiliile sale (mînrê) și imnele sale (madrâschê) în versuri, trebuie semnalate mai ales cele 56 discursuri ale sale împotriva ereticilor, vreo sută de cuvântări asupra tainelor Mântuitorului nostru și ale Precuratei Fecioase Maria; 75 de îndemnuri la pocăință; 85 de discursuri sau imne funebre, pronunțate sau cântate la înmormântarea creștinilor de rând, interesante pentru cunoașterea moravurilor și a liturgiei timpului și în fine «Cântecul din Nisibis» (carmina nisibena), compuse probabil cu ocaziunea asedierilor suferite de această cetate.

Gheorghe Secaș  
profesor de teologie



În editura Comisiunii administrative a Tipografiei arhidiecezane a apărut și se află de vânzare la Librăria arhidiecezană din Sibiu:

**HRISTU ANDRUTSOS**

profesor la facultatea de teologie din Atena

## DOGMAȚICA

bisericii ortodoxe răsăritene

Traducere autorizată

de

**Dr. DUMITRU STĂNILOAE**

profesor la Academia teologică „Andreiană”

Prețul Lei 400.—, plus spese poștale Lei 20.—

Librăriilor și direcțiilor institutelor teologice pentru comande de cel puțin 10 exemplare li se dă 20% rabat.

(27) 2—3

## Anunț

La casa de aici din Sibiu, Str. Mitropoliei Nr. 45 a fondului tipografiei arhidiecezane, se dau în întreprindere:

1. Vopsitul ușilor și ferestrelor, precum și chituiră lor întrucât e deteriorată.

2. Înlocuirea scocurilor deteriorate.

Ofertele în scris, puse în plic sigilat, se primesc până la 26 Mai a. c. inclusive, și sunt a se adresa Comisiunii Administrative a tipografiei arhidiecezane, Sibiu Str. Mitropoliei Nr. 45.

Comisiunea administrativă a tipografiei arhidiecezane.

## Pictură bisericăsească

Subsemnatul având autorizația Prea Vener. Consiliu arhiepiscopesc din Sibiu, pentru pictură, — aduc la cunoștința On. public, că în atelierul meu se execută în orice mărime, cu prețuri moderate: orce icoane sfinte, cruci, prapori, iconostase etc. aurituri până la cel mai fin aur veritabil.

Pictura se face în oleu, pe pânză, lemn, zinc etc. Pentru lucrările mele posed numeroase certificate de mulțumire și recomandare.

Agârbiciu, jud. Târnava-mare.

(29) 1—3

**Nicolae Baciu**  
pictor bisericăsec.

Dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu, se poate procura

## CURS

de

## Indrumări misionare

pentru folosirea studenților în teologie, preoților parohii și misionarilor eparhiali

de

**Dr. VASILE GH. ISPIR**

profesor la Facultatea de teologie din București.

Prețul Lei 440.—, plus spese poștale Lei 20.—

Dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu se poate procura:

## Confesiuni și Secte

studiu istoric-misionar

de

Arhiereul

**Grigorie Leu Botoșăneanu**

Prețul Lei 120.—, plus spese poștale Lei 10.—

Citiți și răspândiți ziarul

## Telegraful Român

Dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu, se pot procura următoarele **Albume de broderii și țesături românești**, de dna **MINERVA SCHAFFER n. COSMA**

Album de broderii și țesături rom. vol. II 600  
Caietul I Modele de cusături românești 25  
" II " " " " " (8 foi) 40  
" III " " " " " " (8 foi) 80

Se pot trimite și prin poștă alăturând 10 lei spese de poștă.

Au apărut:

## Manuale de limba română

de **E. HODOȘ**

I. Carte de citire și Gramatică pentru clasa a 4-a secundară;

II. Noțiuni de Stilistică și Poetică și Carte de citire (pentru Istoria Literaturii); și

III. Elemente de Ist. Literaturii  
Se găsesc de vânzare la **LIBRĂRIA ARHIDIECEZANĂ** în Sibiu

A apărut și se află de vânzare la Librăria Arhidiecezană:

Introducere în sfințele cărți ale

## Testamentului Vechiu

de Arhipresviterul-Mitrofor **Dr. VASILE TARNAVSCHI** prof. titular la Facultatea de teologie din Cernăuți. Prețul Lei 400.—. La comande se alătură Lei 20.— pentru spese poștale.

A apărut:

## Povătuitorul Creștinului ort.

de **Pr. Ioan Stefan Popescu**

o minunată cărtică de rugăciuni și povețe despre cum trebuie să se poarte creștinul adevărat în biserică. Prețul leg. 40 Lei. Broș. 20, plus Lei 10 spese. Se poate comanda dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu.

A apărut, în a treia ediție, romanul:

## MARTIRII,

de **Constanța Hodoș**, cu o prefață de Ion Gorun. București, Tip. I. Copuzeanu.

De vânzare la Librăria Arhidiecezană, Sibiu Prețul 60 lei, și porto.

Pentru preoțime. Stofe bune, ieftine, spectale pentru reverenți, se găsesc de vânzare, în cantitate restrânsă, la Librăria Arhidiecezană, Sibiu. Doritorii sânt invitați a se adresa cu încredere și cât mai curând către Librăria noastră.

La Librăria Arhidiecezană din Sibiu, se află de vânzare

Introducerea în sfințele cărți ale

## Testamentului nou

de

Arhipresbiterul-Mitrofor

**Dr. VASILE GHEORGHIU**

profesor titular al studiului biblic și al exegezei T. N. la facultatea de teologie din Chișinău

Prețul Lei 560.—, plus spese postale Lei 20.—



## Reverenți preoțesti

După ultimele cerințe

Se execută în termenul cel mai scurt posibil pe lângă preț convenabil la

Croitoria

(27) 3—7

**Dumitru Dusleag**

Sibiu, Târgul Peștelui Nr. 12

în depozit: șfofe în permanență

A APĂRUT:

## Scrisori către Simforoza în pământul făgăduinții

de

**Gala Galaction**

Prețul 80 lei, plus spese poștale 10 lei.

Se poate comanda dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu

Dela Librăria Arhidiecezană se poate comanda:

## Urcarea Calvarului

traducere din limba franceză

de

**A. și L. Moiescu-Villea**

Prețul Lei 70.—, plus spese poștale Lei 10.—

## Anunțuri și reclame

Cel mai răspândit ziar care poate fi întrebuințat pentru anunțuri și reclame în cercurile preoțesti din Ardeal, este

## Telegraful Român

Anunțuri și reclame se primesc la Administrația ziarului, în Sibiu, strada Mitropoliei Nr. 45.

La Librăria Arhidiecezană în Sibiu se află de vânzare

## Registre de tot felul

◆ legate și broșate ◆

pentru parohii, bănci, oficii și particulari cu prețuri moderate

A apărut în Biblioteca

La Vatra sufletească a Neamului Nr. IX

## Cum s'a făcut unirea cu Roma în Ohaba-Forgaciu?

(Banat)

Demascarea unor siluiri și fraude de

**Dr. Gh. Ciuhandu**

consilier-referent eparhial, Arad.

Se poate procura dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu. Prețul Lei 25.—, plus spese Lei 5.—.

Citiți

## MEMORIILE

Arhiepiscopului și Mitropolitului **Andrei Șaguna**

Au apărut într'un frumos volum, de 112 pagini, cu ilustrațiuni. Cartea cuprinde însemnările lui Șaguna despre fapte și întâmplări momentuoase din viața sa. Se află la Librăria Arhidiecezană în Sibiu

Prețul: 25 Lei

A APĂRUT

## BISERICA ÎMPOTRIVA CONCORDATULUI

Declarațiunea Episcopatului ortodox român prezentată la discuția pentru ratificarea Concordatului, în ședința dela 23 Mai 1929, a senatului român

de

**Dr. NICOLAE BĂLAN**

Arhiepiscop și Mitropolit

Prețul Lei 30.— + spese Lei 5.—. Se poate comanda dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu, trimițând prețul prin mandat poștal.

Au apărut și se află de vânzare la Librăria Arhidiecezană, Sibiu

## Cântări funebrele

pentru cor de bărbați, de:

**Dumitru Cunțan**

Prețul Lei 30, plus spesele poștale Lei 12.

Dela Librăria Arhidiecezană se pot procura

## Notițe despre întâmplările contimporane

de Ioan cav. de Pușcariu. Prețul Lei 100, plus spese de poștă Lei 15

La Librăria Arhidiecezană, Sibiu, se găsește de vânzare:

Cartea de bucate

## POFTĂ BUNĂ,

de **ZOTTI HODOȘ**. Partea I completă, cu multe rețete de bucate obișnuite mai ales în Ardeal și Banat. Conține:

În partea I A.: Supe, asiete, pești, rasoluri și sosuri. Prețul 20 Lei;

În partea I B.: Prăjituri, torte, cofeturi, creme, parf-uri, înghețate, dulceturi, compoturi, numeroase menu-uri ș. a. Prețul: 20 Lei.

Trimisă prin poștă 5 Lei mai mult.

În editura Sfintei Mănăstiri-Neamțu, a apărut

## Urmarea lui Isus Hristos

Ed. II-a. Prețul 35 lei

Se poate comanda dela Librăria Arhidiecezană din Sibiu, trimițând prețul, plus spesele de poștă Lei 10, prin mandat poștal.